



# Puhalnik za sneg Powerlite®

Model št.: 38273—Serijska št.: 313000001 in gor

Model št.: 38283—Serijska št.: 313000001 in gor

## Navodila za uporabo

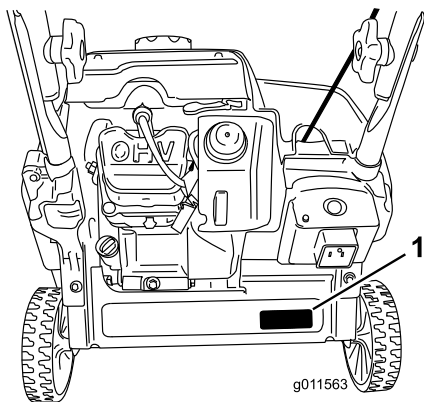
## Uvod

Ta stroj je namenjen za domačo in komercialno uporabo. Zasnovan je predvsem za odstranjevanje snega s tlakovanih površin, kot so dovozi in pločniki, ter drugih prometnih površin okoli stanovanjskih ali poslovnih nepremičnin. Ni namenjen odstranjevanju drugih snovi razen snega in ni primeren za čiščenje makadamskih površin.

Podrobno preberite te informacije, da se seznanite s pravilnim upravljanjem in vzdrževanjem stroja ter preprečite telesne poškodbe in poškodbe izdelka. Za pravilno in varno upravljanje stroja ste odgovorni sami.

Če potrebujete informacije o stroju in dodatni opremi ali pomoč pri iskanju prodajalca ali če želite izdelek registrirati, se lahko obrnete neposredno na podjetje Toro na naslovu [www.Toro.com](http://www.Toro.com).

Če potrebujete servisne storitve, originalne dele Toro ali dodatne informacije, se obrnite na pooblaščen servis oziroma službo za pomoč strankam podjetja Toro, pri čemer prej pripravite številko modela in serijsko številko stroja. **Diagram 1** označuje mesto številke modela in serijske številke na stroju. Številke vpišite v ustrezna polja.



**Diagram 1**

1. Mesto številke modela in serijske številke

Model št.: \_\_\_\_\_

Serijska št.: \_\_\_\_\_

V tem priročniku so opredeljene morebitne nevarnosti, pri čemer varnostna opozorila označuje poseben znak (**Diagram 2**) za nevarnost, ki lahko ob neupoštevanju priporočenih previdnostnih ukrepov povzroči hude telesne poškodbe ali smrt.



**Diagram 2**

g000502

1. Znak varnostnega opozorila

Za poudarjanje informacij sta v tem priročniku uporabljeni dve besedi. **Pomembno** opozarja na posebne tehnične informacije, medtem ko **Opomba** označuje informacije, ki jih morate posebej pozorno prebrati.

## Vsebina

Uvod .....	1
Varnost .....	2
Usposabljanje .....	2
Priprava .....	2
Upravljanje .....	3
Čiščenje zamašene izmetne cevi .....	3
Vzdrževanje in shranjevanje .....	3
Varnost puhalnika za sneg Toro .....	3
Zvočni tlak .....	4
Zvočna moč .....	4
Treslaji na roki/dlani .....	4
Nalepke z varnostnimi opozorili in navodili .....	4
Nastavitve .....	6
1 Namestitev ročaja .....	6
2 Namestitev ročaja zagonske vrvi .....	6
3 Namestitev sklopa izmetne cevi .....	7
4 Dolivanje motornega olja .....	7
5 Nastavitev potezne žice .....	8
Pregled izdelka .....	9
Delovanje .....	10



Polnjenje rezervoarja za gorivo.....	10
Preverjanje nivoja motornega olja.....	11
Zagon motorja .....	12
Vklop lopatic rotorja .....	13
Izklop lopatic rotorja.....	13
Zaustavitev motorja .....	14
Nastavitev izmetne cevi in usmerjevalnika izmeta .....	14
Čiščenje zamašene izmetne cevi.....	14
Samohodni pogon stroja.....	14
Preprečevanje zamrznitve po uporabi.....	15
Delovni namigi .....	15
Vzdrževanje .....	16
Priporočeni urnik(i) vzdrževanja .....	16
Nastavitev potezne žice.....	16
Pregled lopatic rotorja.....	16
Menjava motornega olja .....	16
Servisiranje vžigalne svečke.....	17
Skladiščenje .....	18
Skladiščenje stroja.....	18

## Varnost

Ta stroj dosega ali presega standard ISO 8437, ki velja v času proizvodnje.

Vsebino tega priročnika morate prebrati in razumeti, preden prvič zaženete motor.

**▲To je znak varnostnega opozorila. Uporablja se, da vas opozori na morebitne nevarnosti telesnih poškodb. Upoštevajte vsa varnostna navodila, ki so ob tem znaku, da se izognete morebitni telesni poškodbi ali celo smrti.**

Nepravilna uporaba ali vzdrževanje stroja lahko povzroči telesne poškodbe ali smrt. Nevarnost lahko zmanjšate z upoštevanjem spodnjih varnostnih navodil.

## Usposabljanje

- Pred prvo uporabo stroja morate prebrati in razumeti vsa navodila na stroju in v priročniku/-ih ter jih dosledno upoštevati. Temeljito se seznanite s krmilnimi mehanizmi in pravilno uporabo stroja. Znati morate hitro ustaviti stroj in izklopiti krmilne mehanizme.
- Otrokom nikoli ne dovolite upravljati stroja. Enako velja za odrasle, ki o uporabi stroja niso ustrezno poučeni.
- Na območju delovanja stroja ne sme biti nikogar, zlasti ne majhnih otrok.
- Bodite previdni, da vam ne zdrsne in da ne padete.

## Priprava

- Temeljito preglejte območje, kjer boste stroj uporabili, ter odstranite vse predpražnike, sani, deske, žice in druge predmete.
- Med upravljanjem stroja morate nositi ustrezna zimska oblačila. Ne nosite ohlapnih oblačil, ki bi se lahko zataknila v gibljive dele. Nosite obutev, ki zagotavlja dober oprijem na spolzkih površinah.
- Gorivo je zelo vnetljivo, zato z njim ravnajte previdno.
  - Uporabljajte odobreno posodo za gorivo.
  - Nikoli ne dolivajte goriva, dokler motor teče ali je vroč.
  - Rezervoar za gorivo polnite na prostem in bodite izredno previdni. Rezervoarja za gorivo nikoli ne polnite v zaprtem prostoru.
  - Posod ne smete nikoli polniti v vozilu, na tovornjaku ali na prikolici, ki ima keson s plastično oblogo. Pred dolivanjem vedno odstranite posode iz vozila in jih postavite na tla.
  - Če je mogoče, odstranite stroj s tovornjaka ali prikolice in dolijte gorivo, ko je stroj na tleh. Če to ni možno, je bolje, da opravite dolivanje na tovornjaku ali prikolici s prenosno posodo, namesto z ročko na bencinski črpalki.
  - Ročka za dolivanje goriva mora biti vedno v stiku z robom odprtine za dolivanje goriva oziroma posode, dokler dolivanje goriva ni končano. Ne uporabljate zatičnega mehanizma ročke.
  - Čvrsto pritrdite pokrovček rezervoarja in obrišite razlito gorivo.
  - Če se gorivo razlije po oblačilih, se takoj preoblecite.
  - Pri delu z bencinom ne kadite.
- Pri vseh strojih z električnimi zaganjalniki motorja uporabljajte podaljške in vtičnice, kot jih navaja proizvajalec.
- Ne čistite snega z makadamskih in s peskom prekritih površin. Ta stroj je namenjen samo za uporabo na tlakovanih površinah.
- Nikoli ne skušajte narediti nobene prilagoditve, medtem ko motor deluje (razen če jo proizvajalec izrecno priporoča).
- Med uporabo, prilagajanjem ali popraviljem stroja vedno nosite zaščitna očala ali ščitnik, da zaščitite oči pred poškodbami zaradi predmetov, ki jih med delovanjem lahko izvrže stroj.
- Pustite, da se motor in stroj prilagodita zunanji temperaturi, preden začnete čistiti sneg.

## Upravljanje

- Ne približujte rok ali nog vrtljivim delom ali prostoru pod njimi. Ne približujte se izmetni odprtini.
- Bodite izredno previdni, kadar stroj uporabljate na makadamskem dovozu, pešpoti ali cesti oziroma kadar jih prečkate. Bodite pozorni na skrite nevarnosti in promet.
- Če zadenete ob trd predmet, ugasnite motor, odstranite ključ iz stikala za vžig ter temeljito preglejte stroj in popravite morebitno škodo, preden stroj ponovno zaženete.
- Če se stroj začne neobičajno tresti, ugasnite motor in takoj poiščite vzrok. Tresenje na splošno opozarja na težave.
- Ugasnite motor vsakič, ko zapustite delovni položaj, preden odmašite ohišje rotorja ali izmetne cevi in kadar izvajate kakršna koli popravila, prilagoditve ali preglede.
- Pred čiščenjem, popravilom in pregledom stroja ugasnite motor in se prepričajte, da so se rotor in vsi drugi premični deli ustavili.
- Motorja ne pustite delovati v zaprtem prostoru, razen ko ga zaženete, da bi stroj premaknili v stavbo ali iz nje. Odprite vhodna vrata; izpušni plini so nevarni.
- Pri delu na pobočju bodite posebej previdni.
- Stroja nikoli ne uporabljajte brez ustreznih ščitnikov in druge zaščitne opreme; vsa zaščitna oprema mora biti pravilno nameščena in delujoča.
- Izmeta nikoli ne usmerjajte v druge osebe ali nekam, kjer bi lahko povzročili materialno škodo. Otrokom in drugim osebam ne dovolite, da se približajo stroju.
- Ne preobremenite zmogljivosti stroja s poskusi čiščenja snega pri preveliki hitrosti.
- Poglejte nazaj in bodite zelo previdni pri premikanju stroja nazaj.
- Izklopite napajanje rotorja, kadar stroj prevažate ali ga ne uporabljate.
- Stroja nikoli ne uporabljajte pri slabi vidljivosti ali svetlobi. Vedno pazite na dobro ravnotežje in trdno držite ročaje. Hodite; nikoli ne tecite.
- Ne dotikajte se vročega motorja ali glušnika (Diagram 3).

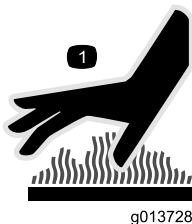


Diagram 3

g013728

g013728

## Čiščenje zamašene izmetne cevi

Dotikanje lopatic rotorja v izmetni cevi je najpogostejši vzrok poškodb, ki nastanejo pri uporabi puhalnikov za sneg. Zamašene izmetne cevi nikoli ne čistite z rokami.

Čiščenje izmetne cevi:

- **Ugasnite motor!**
- Počakajte 10 sekund, da se rotor preneha vrteti.
- Izmet očistite z orodjem za čiščenje snega in ne z golimi rokami.

## Vzdrževanje in shranjevanje

- Pogosto preverjajte, ali so vsa pritrdila ustrezno privita, da se prepričate, da je stroj v varnem delovnem stanju.
- Stroja, ki ima v rezervoarju gorivo, ne hranite v stavbi, v kateri so prisotni viri vžiga, kot so grelniki vode, grelniki prostorov ali sušilni stroji. Počakajte, da se motor ohladi, preden stroj shranite v zaprt prostor.
- Vedno upoštevajte ustrezna navodila v *uporabniškem priročniku*, če boste stroj shranili za daljše obdobje.
- Ustrezno vzdržujte nalepke z varnostnimi opozorili in navodili in jih po potrebi zamenjajte.
- Stroj pustite teči še nekaj časa po odstranjevanju snega, da preprečite zamrznitev lopatic rotorja.

## Varnost puhalnika za sneg Toro

Spodnji seznam vsebuje varnostne informacije, ki veljajo za izdelke Toro, in druge varnostne informacije, ki jih morate poznati.

- **Vrteče se lopatice rotorja lahko poškodujejo prste ali roke.** Med upravljanjem stroja bodite postavljeni za ročaji in se ne približujte izmetni odprtini. **Obraz, roke, noge in druge dele telesa oziroma oblačil držite stran od gibljivih in vrtečih se delov.**
- Pred prilaganjem, čiščenjem, popravljanjem in pregledovanjem stroja ter pred odmašitvijo izmetne cevi **ugasnite motor, izvlecite ključ in počakajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo.**
- **Pred** zapustite delovni položaj, ugasnite motor, izvlecite kontaktni ključ in počakajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo.

- Če so ščitniki, varnostni pripomočki ali nalepke poškodovani, nečitljivi ali manjkajo, jih popravite ali zamenjajte, preden zaženete stroj. Poleg tega privijte vsa razrahljana pritrdila.
- Pri delu z bencinom **ne** kadite.
- Stroja **ne** uporabljajte na strehi.
- Ne dotikajte se motorja med tekom ali kmalu po ustavitvi, ker je lahko dovolj vroč, da povzroči opekline.
- Opravljajte samo vzdrževalna opravila, ki so opisana v tem priročniku. Pred vsakim vzdrževanjem, popraviljem ali prilagajanjem zaustavite motor in izvalcite ključ. Če so potrebna večja popravila, se obrnite na pooblaščen servis.
- Ne spreminjajte nastavitve regulatorja na motorju.
- Če stroj shranite za več kot 30 dni, izpusite gorivo iz posode za gorivo, da preprečite nevarnost. Gorivo shranjujte v odobreni posodi za gorivo. Preden stroj shranite, izvalcite ključ iz stikala za vžig.
- Kupujte samo originalne nadomestne dele in dodatno opremo Toro.

## Zvočni tlak

Ta stroj ima raven zvočnega tlaka pri ušesih upravljavca 88 dBA pri upoštevanju odstopanj za (K) 1 dBA. Raven zvočnega tlaka je bila določena skladno s postopki, opisanimi v standardu EN ISO 11201.

## Zvočna moč

Ta stroj ima zajamčeno raven zvočne moči 104 dBA pri upoštevanju odstopanj za (K) 3,75 dBA. Raven zvočne moči je bila določena skladno s postopki, opisanimi v standardu EN ISO 3744.

## Tresljaji na roki/dlani

Izmerjena raven tresljajev za levo roko = 8.4 m/s<sup>2</sup>

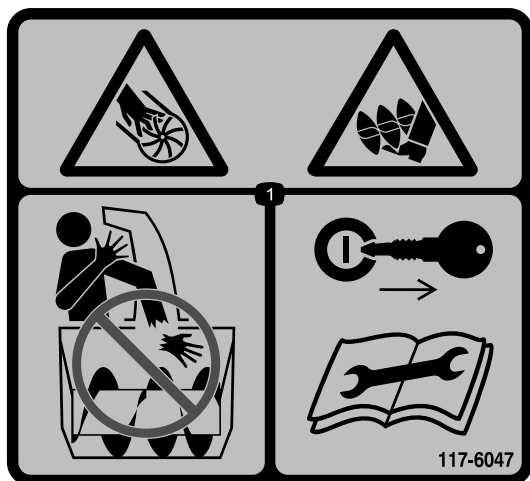
Izmerjena raven tresljajev za desno roko = 10.7 m/s<sup>2</sup>

Odstopanja (K) = 4.3 m/s<sup>2</sup>

Izmerjene vrednosti so bile določene skladno s postopki, opisanimi v standardu EN ISO 20643.

## Nalepke z varnostnimi opozorili in navodili

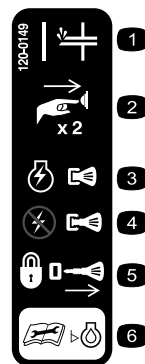
**Pomembno:** Nalepke z varnostnimi opozorili in navodili so v bližini območja morebitne nevarnosti. Zamenjajte poškodovane nalepke.



117-6047

Kat. št. za naročilo 117-7742

1. Nevarnost ureznin in amputacije okončin na izpihovalnem ventilatorju ter poškodb zaradi spiralnega vijaka – ne segajte z roko v izmetno cev. Ključ odstranite iz ključavnice in pred servisiranjem ali vzdrževanjem preberite navodila.



120-0149

decal120-0149

1. Črpalka za dovod goriva
2. Dvakrat pritisnite črpalko za gorivo, da pripravite motor.
3. Ključ potisnite navznoter, da zaženete motor.
4. Če želite ugasniti motor, povlecite ključ.
5. Če želite zakleniti stroj, odstranite ključ
6. Pred izvajanjem popravil ali vzdrževalnih del preberite uporabniški priročnik.



decal117-7713

### 117-7713

1. Opozorilo – preberite *uporabniški priročnik*.
  2. Nevarnost ureznin in amputacije okončin, izpihovalni ventilator – ugasnite motor, preden zapustite stroj.
  3. Nevarnost zaradi izmetavanja predmetov – druge osebe morajo biti na varni razdalji od stroja.
  4. Nevarnost razlitja goriva – stroja ne nagibajte naprej ali nazaj.
  5. Za vklop spiralnega vijaka stisnite krmilni vzvod.
  6. Za izklop spiralnega vijaka spustite krmilni vzvod.
-

# Nastavitve

## Prosti deli

V spodnji karti potrdite vse dele kateri so bili poslani.

Postopek	Opis	Količina	Uporaba
<b>1</b>	Vijaka z ovalno glavo	2	Namestite ročaj.
	Ukrivljeni podložki	2	
	Ročna vijaka ročaja	2	
<b>2</b>	Ni zahtevanih delov	–	Namestite ročaj zagonske vrvi.
<b>3</b>	Sklop izmetne cevi	1	Namestite sklop izmetne cevi.
	Vijaki	2	
	Podložke	2	
	Varovalni matici	2	
	Gumb	1	
<b>4</b>	Plastenka z motornim oljem	1	Napolnite motor z oljem.
<b>5</b>	Ni zahtevanih delov	–	Nastavite potezno žico.

# 1

## Namestitev ročaja

Deli potrebni za ta postopek:

2	Vijaka z ovalno glavo
2	Ukrivljeni podložki
2	Ročna vijaka ročaja

## Postopek

1. Konca zgornjega ročaja vstavite v spodnji ročaj in poravnajte luknje.
2. V poravnani luknji vstavite vijaka z ovalno glavo, tako da bosta ovalni glavi na zunanji strani ročaja (Diagram 4).

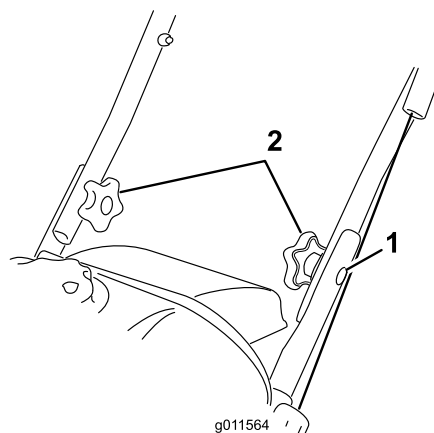


Diagram 4

1. Vijak z ovalno glavo (2)
  2. Ukrivljeni podložki in ročna vijaka
- 
3. Namestite ukrivljeni podložki in ročna vijaka na vijaka z ovalno glavo na notranji strani ročaja (Diagram 4) in ročna vijaka čvrsto privijte.

**Pomembno:** Prepričajte se, da je kabel napeljan po zunanji strani ročaja.

# 2

## Namestitev ročaja zagonске vrvi

Ni zahtevanih delov

### Postopek

Namestite ročaj zagonске vrvi v vodilo za vrv, kot je prikazano na [Diagram 5](#).

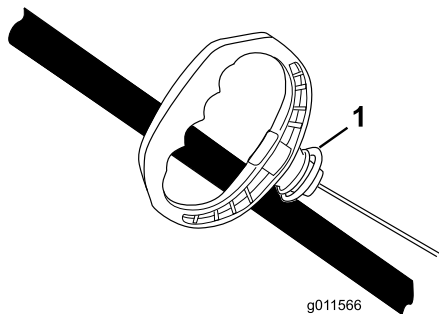


Diagram 5

1. Vodilo za vrv

# 3

## Namestitev sklopa izmetne cevi

Deli potrebni za ta postopek:

1	Sklop izmetne cevi
2	Vijaki
2	Podložke
2	Varovalni matici
1	Gumb

### Postopek

Namestite sklop izmetne cevi, kot je prikazano na [Diagram 6](#).

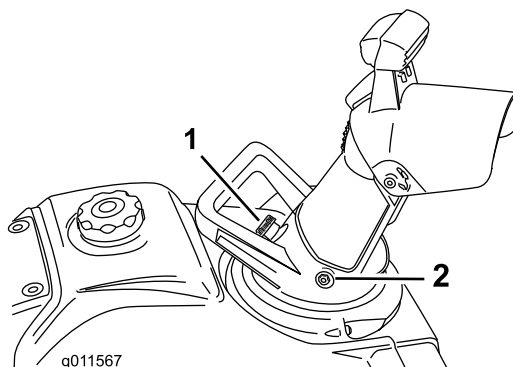


Diagram 6

1. Gumb
2. Vijak (2), podložka (2) varovalni matica (2)

**Opomba:** Vijaka namestite z notranje strani sklopa izmetne cevi, tako da bosta podložki in varovalni matici na zunanji strani cevi.

**Pomembno:** Matic ne zategnite preveč.

# 4

## Dolivanje motornega olja

Deli potrebni za ta postopek:

- |   |                            |
|---|----------------------------|
| 1 | Plastenka z motornim oljem |
|---|----------------------------|

### Postopek

Ob dobavi v motorju ni motornega olja. To je priloženo v plastenki z motornim oljem.

**Pomembno:** Preden zaženete motor, ga morate napolniti z oljem.

Največja količina: 0,35 l; vrsta: avtomobilsko detergentno olje s klasifikacijo API, SJ, SL ali višjo.

Pri izbiri najboljše viskoznosti olja za pričakovani razpon zunanje temperature si pomagajte s sliko [Diagram 7](#):



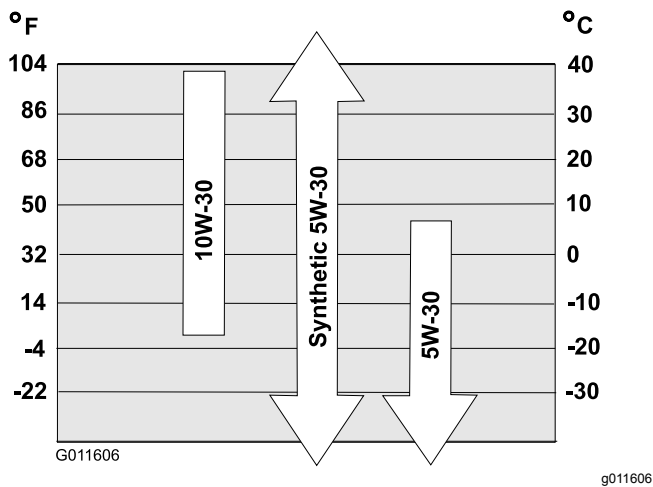


Diagram 7

1. Premaknite stroj na ravno površino.
2. Očistite predel okrog čepa odprtine za dolivanje olja (Diagram 8).
3. Odvijte čep odprtine za dolivanje olja in ga odstranite.
4. **Počasi** nalijte olje v odprtino za dolivanje olja. Počakajte 3 minute, nato preverite nivo olja z merilno palico, ki jo najprej obrišite in nato vstavite v odprtino, **vendar ne privijte čepa odprtine za dolivanje olja.**

**Opomba:** Za ugotavljanje pravilnega nivoja olja na merilni palici glejte Diagram 8.

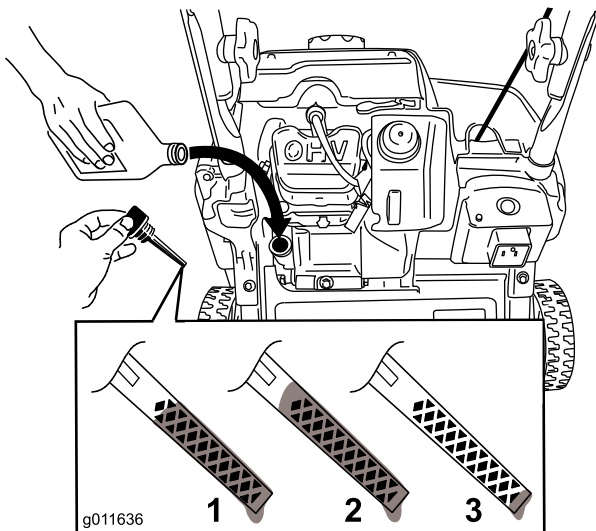


Diagram 8

1. Olje je na najvišjem nivoju.
2. Nivo olja je previsok – odstranite olje iz okrova ročične gredi.
3. Nivo olja je prenizek – dolijte olje v okrov ročične gredi.

**Opomba:** V okrov ročične gredi nalijte toliko olja, da bo meritev z merilno palico ustrezala nivoju, prikazanem na Diagram 8. Če motor preveč napolnite z oljem, presežno količino odstranite, kot je opisano v razdelku Menjava motornega olja.

**Opomba:** Stroj lahko malo nagnete naprej (ročaj navzgor), da boste lažje dolili olje. Pred preverjanjem nivoja olja ga postavite nazaj v delovni položaj.

**Pomembno:** Stroja ne nagibajte povsem naprej, saj lahko pride do razlitja goriva iz stroja.

5. Privijte čep odprtine za dolivanje olja nazaj v odprtino in ga z roko čvrsto zategnite.

## 5

### Nastavitev potezne žice

Ni zahtevanih delov

#### Preverjanje potezne žice

**Servisni interval:** Po prvi uri—Preverite potezno žico in jo po potrebi nastavite.

Letno—Preverite potezno žico in jo po potrebi nastavite.

**Pomembno:** Pred prvo uporabo stroja morate preveriti in po potrebi nastaviti potezno žico.

Krmilni vzvod premaknite nazaj proti ročaju, da dosežete ustrezno napetost potezne žice (Diagram 9).

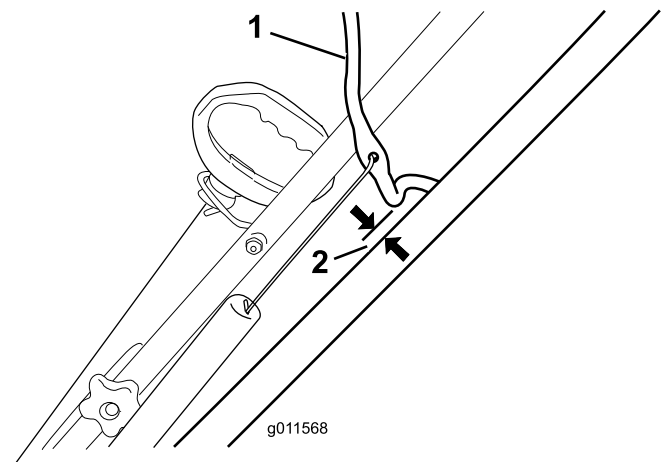


Diagram 9

1. Krmilni vzvod
2. Od 2 do 3 mm



**Opomba:** Med krmilnim vzvodom in ročajem mora biti vrzel širine od 2 do 3 mm (Diagram 9).

**Pomembno:** Potezna žica mora biti rahlo ohlapna, ko spustite krmilni vzvod, sicer se lopatice rotorja ne bodo pravilno zaustavljale.

## Nastavitev potezne žice

1. Dvignite ohišje vzmeti in odprite vzmet iz nastavitvenega člena (Diagram 10).

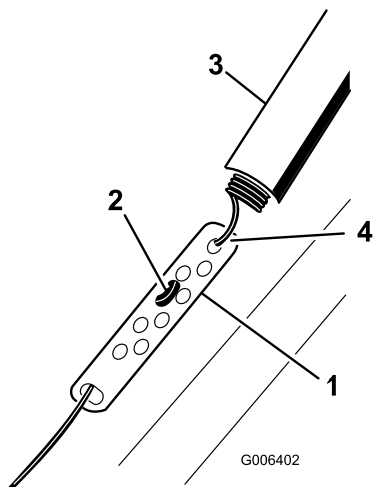


Diagram 10

G006402

- |                      |                         |
|----------------------|-------------------------|
| 1. Nastavitveni člen | 3. Ohišje vzmeti        |
| 2. Zaponka           | 4. Tukaj odprite vzmet. |

**Opomba:** Nastavitveni člen lahko povlečete navzgor, da boste lažje odpeli vzmet.

2. Zaponko premaknite v višjo ali nižjo luknjo na nastavitvenem členu, tako da bo vrzel med krmilnim vzvodom in ročajem od 2 mm do 3 mm (Diagram 10).

**Opomba:** S premikom zaponke višje zmanjšate vrzel med krmilnim vzvodom in ročajem; če jo premaknete nižje, povečate vrzel.

3. Vzmet zapnete v nastavitveni člen in ohišje vzmeti poveznite nazaj čez nastavitveni člen.
4. Preverite nastavitve; glejte razdelek Preverjanje potezne žice.

**Opomba:** V mokrem vremenu bo morda jermen zdrsaval (cvlilil). Posušite pogonski sistem tako, da zaženete rotor in ga pustite delovati 30 sekund.

## Pregled izdelka

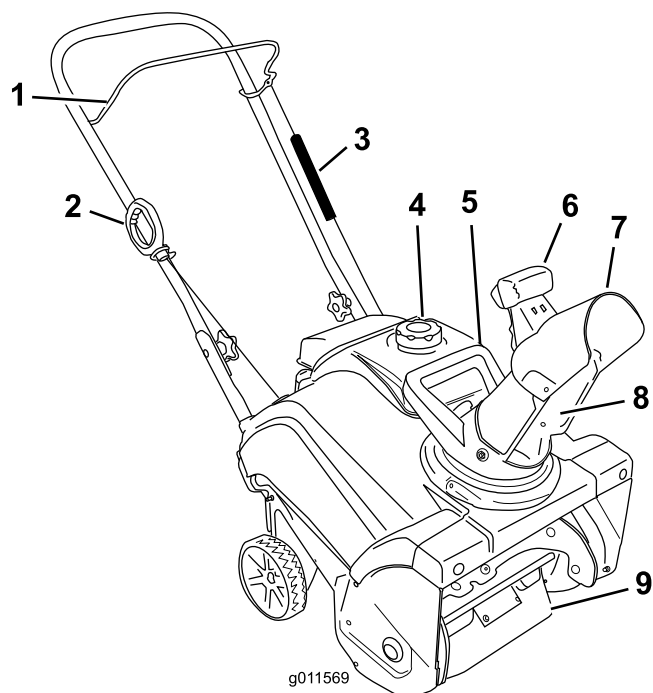


Diagram 11

G011569

- |                                    |                                    |
|------------------------------------|------------------------------------|
| 1. Krmilni vzvod                   | 6. Sprožilec usmerjevalnika izmeta |
| 2. Ročaj zagonke vrvi              | 7. Usmerjevalnik izmeta            |
| 3. Ohišje vzmeti                   | 8. Izmetna cev                     |
| 4. Pokrovček rezervoarja za gorivo | 9. Lopatice rotorja                |
| 5. Ročaj izmetne cevi              |                                    |

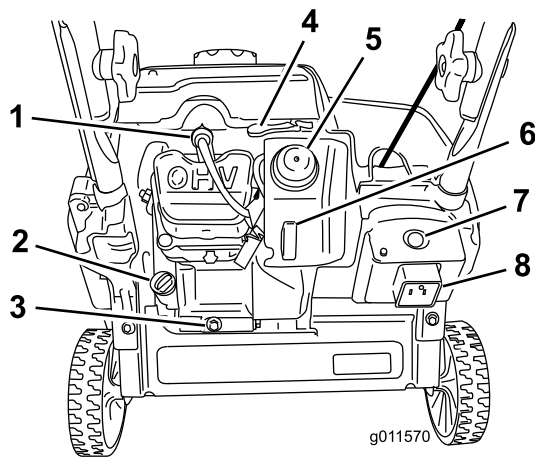


Diagram 12

- |                                   |  |
|-----------------------------------|--|
| 1. Vžigalna svečka                | 5. Črpalka za dovod goriva                         |
| 2. Čep odprtine za dolivanje olja | 6. Ključ za vžig                                   |
| 3. Čep za izpust olja             | 7. Gumb za električni zagon (samo model 38283)     |
| 4. Vzvod dušilne lopute           | 8. Vtičnica za električni zagon (samo model 38283) |

## Delovanje

**Opomba:** Ugotovite, katera stran je leva in katera desna, gledano s položaja za upravljanje stroja.

### ⚠ NEVARNOST

**Bencin je zelo vnetljiv in eksploziven. Če zaradi bencina izbruhne požar ali eksplozija, se lahko vi ali drugi opečete.**

- Da bi preprečili vžig bencina zaradi statične razelektritve, pred polnjenjem postavite posodo in/ali stroj na tla, ne v vozilo ali na predmet.
- Napolnite rezervoar na prostem, ko je motor hladen. Obrišite razlito gorivo.
- Ne rokujejte z bencinom, kadar kadite oziroma v bližini odprtega ognja ali isker.
- Bencin shranjujte v odobreni posodi za gorivo, zunaj dosega otrok.
- Stroja ne nagibajte naprej ali nazaj, če je v rezervoarju gorivo, saj lahko pride do razlitja goriva iz stroja.

## Polnjenje rezervoarja za gorivo

- Zaradi boljšega delovanja uporabljajte samo čist, svež, neosvinčen bencin z oktanskim številom 87 ali več (metoda ocenjevanja  $(R + M)/2$ ).
- Sprejemljivo je tudi s kisikom spojeno gorivo z do 10 % etanola ali 15 % MTBE (glede na prostornino).
- **Ne** uporabljajte mešanic etanola in bencina (npr. E15 ali E85) z več kot 10-odstotnim prostorninskim deležem etanola. To bi lahko povzročilo težave v delovanju in/ali poškodbe motorja, ki jih garancija morda ne krije.
- **Ne** uporabljajte bencina, ki vsebuje metanol.
- **Ne** shranjujte goriva v rezervoarju ali posodah za gorivo čez zimo, razen če uporabite stabilizator goriva.
- Bencinu **ne** dodajajte olja.

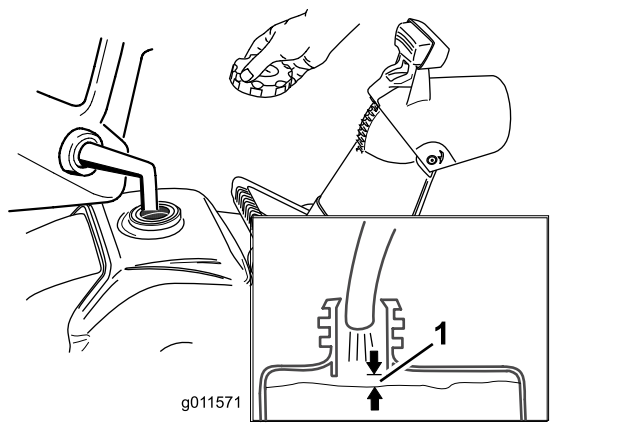


Diagram 13

1. 13 mm

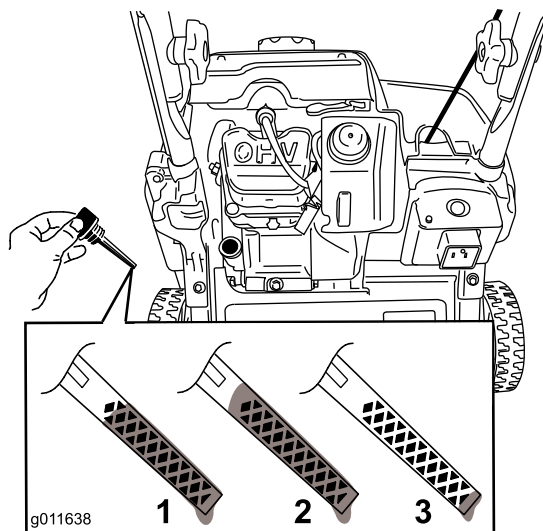


Diagram 14

1. Olje je na najvišjem nivoju.
2. Nivo olja je previsok – odstranite olje iz okrova ročične gredi.
3. Nivo olja je prenizek – dolijte olje v okrov ročične gredi.

**Opomba:** Stroj bo najbolje deloval, če boste kupovali samo toliko goriva, kolikor ga boste predvidoma porabili v naslednjih 30 dneh. V nasprotnem primeru dolijte stabilizator goriva, ki gorivo lahko ohranja sveže do 6 mesecev.

## Preverjanje nivoja motornega olja

**Servisni interval:** Pred vsako uporabo ali dnevno—Preverite nivo olja in ga po potrebi dolijte.

1. Prepričajte se, da rezervoar za gorivo ni preveč napolnjen (glejte [Diagram 13](#)) in da je čep odprtine za dolivanje goriva pravilno nameščen.
2. Premaknite stroj na ravno površino.
3. Očistite predel okrog čepa odprtine za dolivanje olja ([Diagram 14](#)).
4. Odvijte čep odprtine za dolivanje olja in ga odstranite.
5. Merilno palico čepa odprtine za dolivanje olja obrišite s čisto krpo.
6. Palico vstavite v odprtino za dolivanje olja, **vendar ne privijte čepa.**
7. Odstranite čep odprtine za dolivanje olja in preverite meritev na palici.
8. Za ugotavljanje pravilnega nivoja olja na merilni palici glejte [Diagram 14](#).

9. Če je nivo olja prenizek, **počasi** nalijte olje v odprtino za dolivanje olja. Počakajte 3 minute, nato preverite nivo olja z merilno palico, ki jo najprej obrišite in nato vstavite v odprtino, **vendar ne privijte čepa odprtine za dolivanje olja.**

**Opomba:** Stroj lahko malo nagnete naprej (ročaj navzgor), da boste lažje dolili olje. Pred preverjanjem nivoja olja ga postavite nazaj v delovni položaj.

**Pomembno:** Stroja ne nagibajte povsem naprej, saj lahko pride do razlitja goriva iz stroja.

Največja količina: 0,35 l; vrsta: avtomobilsko detergentno olje s klasifikacijo API, SJ, SL ali višjo.

Pri izbiri najboljše viskoznosti olja za pričakovani razpon zunanje temperature si pomagajte s sliko [Diagram 15](#):

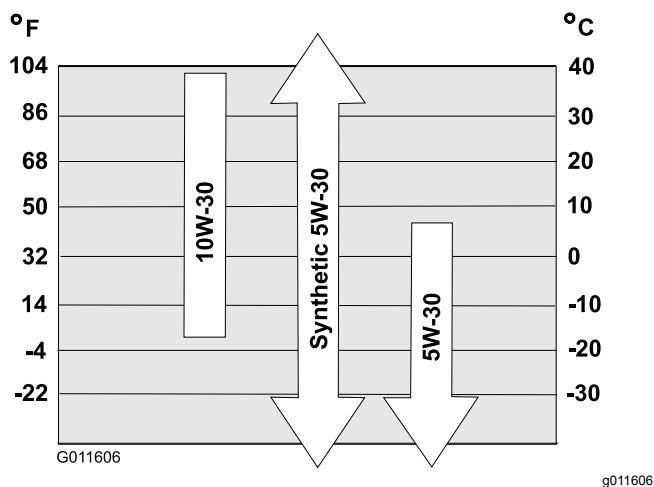


Diagram 15

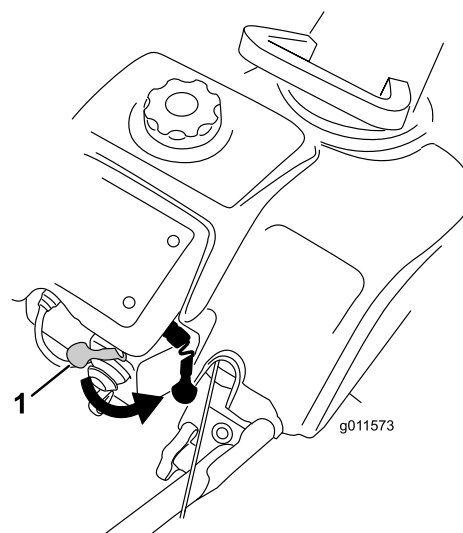


Diagram 17

1. Vzvod dušilne lopute

3. S palcem 2-krat močno pritisnite črpalko za dovod goriva in črpalko vsakič za sekundo držite pritisnjeno, preden jo spustite (Diagram 18).

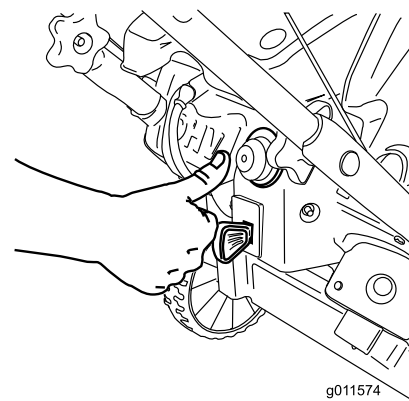


Diagram 18

**Opomba:** Ko pritisnete črpalko za dovod goriva, to delajte brez rokavic, da boste lahko zatesnili luknjo črpalke.

**Pomembno:** Če je motor pred kratim deloval in je še vroč, ne uporabljajte črpalke za dovod goriva ali dušilne lopute. Če motor preveč napolnite z gorivom, ga boste poplaveli in zagon ne bo mogoč.

4. Električni podaljšek priključite v vir napajanja in v stroj ter pritisnite gumb za električni zagon (samo model 38283) (Diagram 19) ali povlecite ročaj zagonске vrvi (Diagram 20).

**Opomba:** V okrov ročične gredi nalijte toliko olja, da bo meritev z merilno palico ustrezala nivoju, prikazanem na Diagram 15. Če motor preveč napolnite z oljem, presežno količino odstranite, kot je opisano v razdelku Menjava motornega olja.

10. Privijte čep odprtine za dolivanje olja nazaj v odprtino in ga z roko čvrsto zategnite.

## Zagon motorja

1. Kontaktni ključ potisnite povsem noter, do položaja za vklop (Diagram 16).

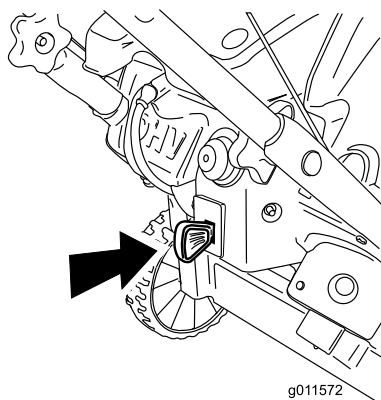


Diagram 16

2. Dušilno loputo premaknite povsem v desno (Diagram 17).

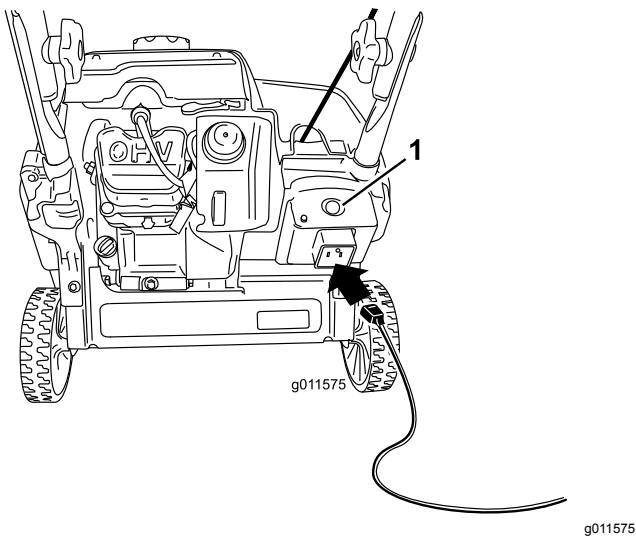


Diagram 19

1. Gumb za električni zagon

**Opomba:** Uporabljajte samo 2,5 milimetrski podaljšek, ki je priporočen za uporabo na prostem in ni daljši od 15 m.

### ⚠ OPOZORILO

Električni kabel se lahko poškoduje ter povzroči električni udar ali požar.

Temeljito preglejte električni kabel, preden ga vklopite v električno vtičnico. Če je kabel poškodovan, ga ne uporabite za zagon motorja. Poškodovan kabel nemudoma zamenjajte ali popravite. Pomoč poiščite na pooblaščenem servisu (samo model 38283).

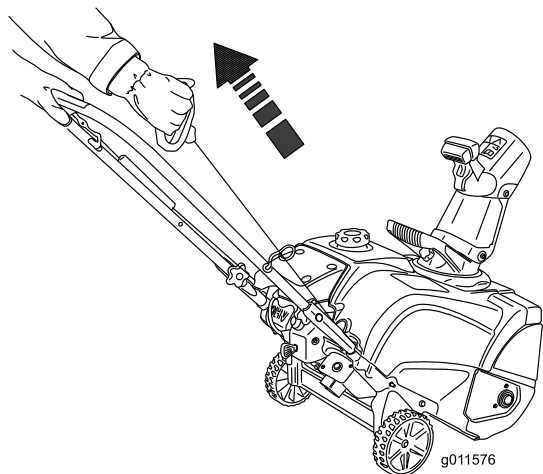


Diagram 20

**Pomembno:** Električni zagon izvedite največ 10-krat, in sicer v intervalih po 5

sekund in s premori po 5 sekund. Čezmerna uporaba lahko povzroči pregrevanje in okvaro električnega zaganjalnika. Če se motor po tem številu poskusov ne zažene, počakajte najmanj 40 minut, da se zaganjalnik ohladi in šele nato poskusite znova. Če se motor tudi v drugem nizu poskusov ne zažene, stroj odpeljite v popravilo k pooblaščenemu serviserju (samo model 38283).

**Opomba:** Če zagonski vrv ne deluje pravilno, je morda zamrznjena. Odtajajte zaganjalnik, preden poskusite zagnati stroj.

5. Ko motor teče, dušilno loputo počasi premaknite v levo.
6. Odklopite električni podaljšek iz vira napajanja in iz stroja (samo model 38283).

### ⚠ POZOR

Če pustite stroj priključen v vir napajanja, ga lahko kdo nehoti zažene in povzroči telesne poškodbe ali materialno škodo.

Kabel mora biti vedno odklopljen, razen ko zaganjate stroj (samo model 38283).

## Vklop lopatic rotorja

Za vklop lopatic rotorja krmilni vzvod pritisnite proti ročaju (Diagram 21).

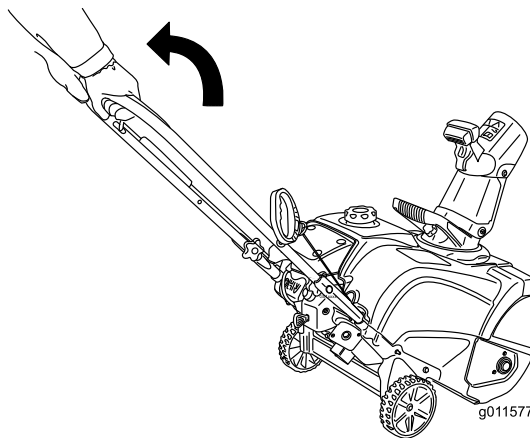


Diagram 21

1. Krmilni vzvod

## Izklop lopatic rotorja

Če želite izklopiti lopatice rotorja, spustite krmilni vzvod (Diagram 22).

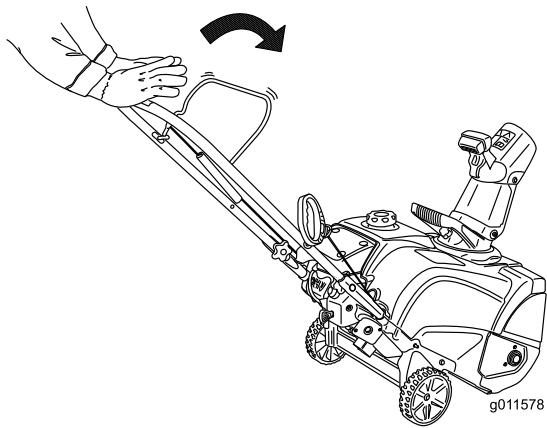


Diagram 22

g011578

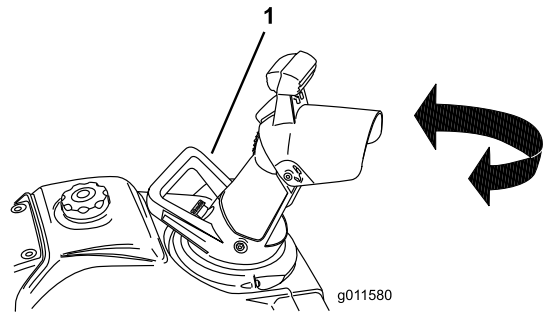


Diagram 24

g011580

g011580

1. Ročaj izmetne cevi

## Zaustavitev motorja

Če želite zaustaviti motor, povlecite kontaktni ključ navzven, da se zaskoči v položaju za izklop (Diagram 23), ali pa dušilno loputo premaknite povsem v desno (Diagram 17).

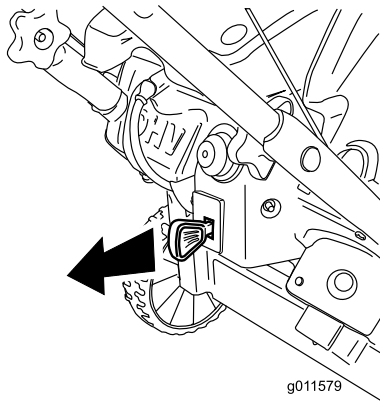


Diagram 23

g011579

g011579

## Nastavitev izmetne cevi in usmerjevalnika izmeta

Če želite nastaviti izmetno cev, ročaj izmetne cevi prestavite, kot je prikazano na Diagram 24.

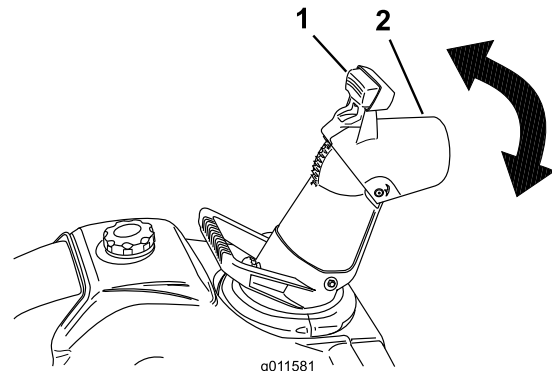


Diagram 25

g011581

g011581

1. Vzvod
2. Usmerjevalnik izmeta

## Čiščenje zamašene izmetne cevi

**Pomembno:** Dotikanje lopatic rotorja v izmetni cevi je najpogostejši vzrok poškodb, ki nastanejo pri uporabi tega stroja. Zamašene izmetne cevi nikoli ne čistite z rokami.

Čiščenje izmetne cevi:

- **Ugasnite motor!**
- Počakajte 10 sekund, da se rotor preneha vrteti.
- Izmet očistite z orodjem za čiščenje snega in ne z golimi rokami.

## Samohodni pogon stroja

Ročaj dvignite tako visoko, da bosta kolesi malo dvignjeni od tal, strgalo in lopatice rotorja pa se bodo še dotikale tal. Stroj bo zapeljal naprej (Diagram 26).

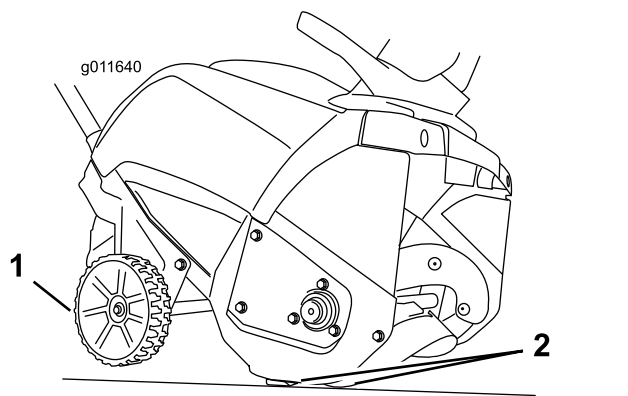


Diagram 26

1. Kolesi dvignjeni od tal      2. Strgalo in lopatice rotorja v stiku s tlemi

**Opomba:** Hitrost premikanja naprej lahko regulirate z rahlim spreminjanjem sile, s katero dvigate ročaj. Ko je snega veliko, ročaj potisnite naprej, vendar pustite, da se stroj premika s svojo hitrostjo. Ročaja ne dvignite bolj, kot je potrebno, saj bi s tem tudi strgalo dvignili od tal, zaradi česar bi sneg ostajal na tleh.

## Preprečevanje zamrznitve po uporabi

- Pustite motor teči nekaj minut, da preprečite zamrznitev gibljivih delov. Zaustavite motor, počakajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo, ter odstranite ves led in sneg iz stroja.
- S podnožja izmetne cevi odstranite sneg in led.
- Izmetno cev obrnite v levo in v desno, da odstranite led, ki se je morda nabral.
- Kontaktni ključ preklopite v položaj za izklop, nato nekajkrat povlecite ročaj zagonске vrvi, da preprečite zamrznitev zagonске vrvi. Če uporabljate električni zagon, priklopite električni podaljšek v vir napajanja in v stroj ter enkrat pritisnite gumb za električni zagon, da preprečite zamrznitev električnega zaganjalnika.
- V snegu in mrazu lahko nekateri krmilni mehanizmi in gibljivi deli zamrznejo. Ko skušate upravljati zamrznjene krmilne mehanizme, ne uporabljajte čezmerne sile. Če imate težave z upravljanjem katerega koli krmilnega mehanizma ali dela, zaženite motor in ga pustite teči nekaj minut.

## Delovni namigi

### ⚠ OPOZORILO

Kraki rotorja lahko mečejo kamenje, igrače in druge predmete ter povzročijo hude telesne poškodbe upravljavca ali drugih prisotnih.

- Z območja, ki ga nameravate očistiti, odstranite vse predmete, ki bi jih lahko kraki rotorja pobrali in izvrgli.
- Otroci in domače živali se ne smejo zadrževati na območju delovanja.
- Sneg odstranite čim prej po tem, ko zapade.
- Pasovi prehodov naj se medsebojno prekrivajo, da zagotovite popolno odstranitev snega.
- Sneg izmetavajte po vetru navzdol, če je mogoče.



# Vzdrževanje

**Opomba:** Ugotovite, katera stran je leva in katera desna, gledano s položaja za upravljanje stroja.

## Priporočeni urnik(i) vzdrževanja

Intervali servisnega vzdrževanja	Postopek vzdrževanja
Po prvi uri	<ul style="list-style-type: none"><li>Preverite potezno žico in jo po potrebi nastavite.</li><li>Preverite, ali so vsi pritrdilni elementi dobro zategnjeni in jih po potrebi zategnite.</li></ul>
Po prvih 2 urah	<ul style="list-style-type: none"><li>Zamenjajte motorno olje.</li></ul>
Pred vsako uporabo ali dnevno	<ul style="list-style-type: none"><li>Preverite nivo olja in ga po potrebi dolijte.</li></ul>
Letno	<ul style="list-style-type: none"><li>Preverite potezno žico in jo po potrebi nastavite.</li><li>Preglejte lopatice rotorja; če je potrebno, naj pooblaščen servisler zamenja lopatice rotorja in strgalo.</li><li>Zamenjajte motorno olje.</li><li>Očistite vžigalno svečko in jo po potrebi zamenjajte.</li><li>Preverite, ali so vsi pritrdilni elementi dobro zategnjeni in jih po potrebi zategnite.</li><li>Po potrebi naj na pooblaščenem servisu pregledajo pogonski jermen.</li></ul>
Letno ali pred shranitvijo	<ul style="list-style-type: none"><li>Stroj pripravite za shranjevanje.</li></ul>

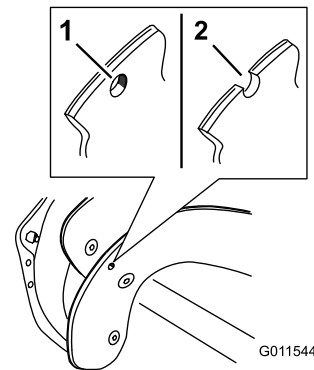
## Nastavitev potezne žice

Glejte razdelek Nastavitev potezne žice v poglavju Nastavitev.

## Pregled lopatic rotorja

**Servisni interval:** Letno—Preglejte lopatice rotorja; če je potrebno, naj pooblaščen servisler zamenja lopatice rotorja in strgalo.

Pred vsakim čiščenjem snega pregledjte, kako obrabljene so lopatice rotorja. Če je rob lopatice rotorja obrabljen do luknje oznake obrabe, naj pooblaščen servisler zamenja lopatice rotorja in strgalo ([Diagram 27](#)).



**Diagram 27**

1. Oznaka obrabe je nedotaknjena, zamenjava lopatic rotorja ni potrebna.
2. Oznaka obrabe je odprta, zamenjati je treba lopatice rotorja in strgalo.
3. Strgalo

## Menjava motornega olja

**Servisni interval:** Po prvih 2 urah

Letno

Pred menjavo olja, pustite motor teči nekaj minut, da se segreje. Toplo olje lažje teče in prenaša več smeti.

1. Prepričajte se, da rezervoar za gorivo ni preveč napolnjen (glejte [Diagram 13](#)) in da je čep odprtine za dolivanje goriva pravilno nameščen.
2. Premaknite stroj na ravno površino.

- Postavite prestrežno posodo pod čep za izpust olja (Diagram 12), odstranite čep za izpust olja in stroj nagnite nazaj (ročaj potisnite navzdol) za polovico višine od tal, da izrabljeno olje iztočite v prestrežno posodo.

**Pomembno:** Stroja ne nagibajte povsem nazaj, saj lahko pride do razlitja goriva iz stroja.

- Ko iztočite vse olje, stroj postavite nazaj v delovni položaj.
- Namestite izpustni čep za olje in ga čvrsto privijte.
- Očistite predel okrog čepa odprtine za dolivanje olja (Diagram 12).
- Odvijte čep odprtine za dolivanje olja in ga odstranite.
- Počasi** nalijte olje v odprtino za dolivanje olja. Počakajte 3 minute, nato preverite nivo olja z merilno palico, ki jo najprej obrišite in nato vstavite v odprtino, **vendar ne privijte čepa odprtine za dolivanje olja.**

**Opomba:** Za ugotavljanje pravilnega nivoja olja na merilni palici glejte Diagram 28.

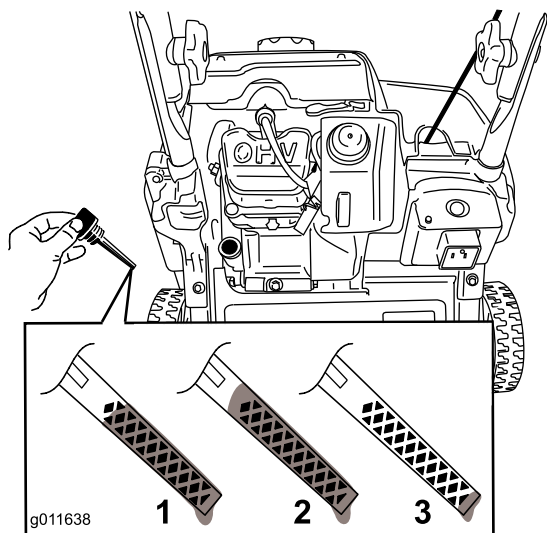


Diagram 28

- Olje je na najvišjem nivoju. 3. Nivo olja je prenizek – dolijte olje v okrov ročične gredi.
- Nivo olja je previsok – odstranite olje iz okrova ročične gredi.

**Opomba:** Stroj lahko malo nagnete naprej (ročaj navzgor), da boste lažje dolili olje. Pred preverjanjem nivoja olja ga postavite nazaj v delovni položaj.

**Pomembno:** Stroja ne nagibajte povsem naprej, saj lahko pride do razlitja goriva iz stroja.

Največja količina: 0,35 l; vrsta: avtomobilsko detergentno olje s klasifikacijo API, SJ, SL ali višjo.

Pri izbiri najboljše viskoznosti olja za pričakovani razpon zunanje temperature si pomagajte s sliko Diagram 29:

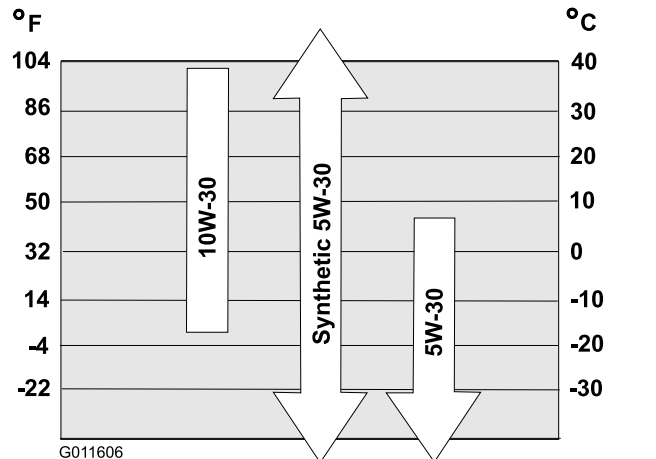


Diagram 29

**Opomba:** V okrov ročične gredi nalijte toliko olja, da bo meritev z merilno palico ustrezala nivoju, prikazanem na Diagram 29. Če motor preveč napolnite z oljem, presežno količino iztočite prek čepa za izpust olja v prestrežno posodo.

- Privijte čep odprtine za dolivanje olja nazaj v odprtino in ga z roko čvrsto zategnite.
- Pobrišite razlito olje.
- Odpadno olje izročite najbližjemu centru za recikliranje.

## Servisiranje vžigalne svečke

**Servisni interval:** Letno—Očistite vžigalno svečko in jo po potrebi zamenjajte.

Uporabite vžigalno svečko Toro (št dela 119-1961).

- Ugasnite motor in počakajte, da se vsi gibljivi deli ustavijo.
- Odklopite kabel iz vžigalne svečke (Diagram 30).
- Očistite okolico vžigalne svečke.
- Odstranite vžigalno svečko iz glave motorja.

**Pomembno:** Če je razpokana, porozna ali umazana, jo zamenjajte. Ne čistite elektrod,

saj lahko opilki od brušenja, ki prodrejo v valj, poškodujejo motor.

5. Vrzel svečke nastavite na 0,76 mm (Diagram 30).

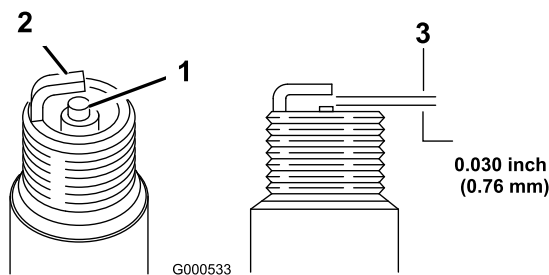


Diagram 30

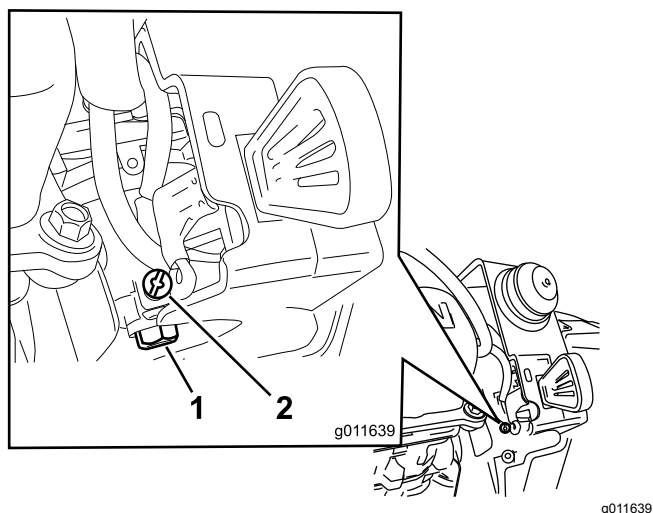
1. Izolirana sredinska elektroda
  2. Stranska elektroda
  3. Vrzel (ni prikazana v merilu)
- 
6. Ročno namestite svečko in jo privijte z momentnim ključem na 27–30 Nm.
  7. Povežite kabel z vžigalno svečko.

# Skladiščenje

## Skladiščenje stroja

### ⚠ OPOZORILO

- Bencinski hlapi so zelo vnetljivi, eksplozivni in nevarni, če jih vdihavate. Če stroj skladiščite v prostoru, kjer je prisoten odprt plamen, se lahko bencinski hlapi vnamejo in povzročijo eksplozijo.
  - Stroja ne hranite v hiši (bivalnem prostoru), kleti ali v katerem koli drugem prostoru, kjer so lahko prisotni viri vžiga, kot so grelniki tople vode in zraka, sušilniki oblačil, peči in druge naprave.
  - Stroja ne nagibajte naprej ali nazaj, če je v rezervoarju gorivo, saj lahko pride do razlitja goriva iz stroja.
  - Stroja ne shranite z ročajem, obrnjenim navzdol na tla, saj bi v tem primeru olje uhajalo v valj motorja in na tla, motor pa se morda ne bo zagnal oziroma deloval.
1. Pri zadnjem dolivanju goriva v sezoni dodajte svežemu gorivu stabilizator po navodilih proizvajalca motorja.
  2. Zaženite motor za 10 minut, da se stabilizirano gorivo porazdeli skozi sistem za gorivo.
  3. Motorno olje preverite, ko je motor še topel. Glejte poglavje Menjava motornega olja.
  4. Izpustite gorivo iz posode za gorivo in uplinjača po tem postopku:
    - A. Odvijte (vendar ga ne odstranite) majhni vijak, ki je na stranskem delu korita za gorivo uplinjača (Diagram 31), toliko da začne gorivo iztekati iz uplinjača. Gorivo iztočite v ustrezno posodo za gorivo.
- Pomembno:** Ne odstranite vijaka korita uplinjača, ki je na spodnji strani uplinjača.



**Diagram 31**

1. Vijak korita uplinjača – ne odstranite ga
2. Majhni vijak na uplinjaču

B. Počakajte nekaj minut, da odteče vse gorivo, nato znova namestite čep posode za gorivo in privijte majhni vijak na uplinjaču.

**Opomba:** Uporabite navaden križni izvijač. Ne privijte ga premočno, da ne uničite navojev vijaka.

5. Neparabljeno gorivo zavržite po predpisih. Reciklirajte ga po lokalnih predpisih ali ga uporabite v avtomobilu.
6. Odstranite vžigalno svečko.
7. V izvrtino za vžigalno svečko vbrizgajte 2 čajni žlici olja.
8. Ročno namestite svečko in jo privijte z momentnim ključem do 27–30 Nm.
9. Kontaktni ključ premaknite v položaj za izklop (Off) in počasi povlecite zagonsko vrv, da se olje porazdeli po valju.
10. Kontaktni ključ iztaknite iz stikala in ga varno shranite.
11. Očistite stroj.
12. Razpokane površine popravite z barvo, ki jo lahko kupite pri pooblaščenem servisu. Pred barvanjem pobrusite poškodovane predele in uporabite sredstvo za preprečevanje rje, da preprečite rjavenje kovinskih delov.
13. Privijte vse razrahljane vijake in matice. Popravite ali zamenjajte morebitne poškodovane dele.
14. Stroj pokrijte ter ga shranite v čistem in suhem prostoru, zunaj dosega otrok. Pustite, da se motor ohladi, preden stroj shranite v zaprt prostor.

**Opombe:**

**Opombe:**

**Opombe:**



## Seznam mednarodnih distributerjev

Distributer:	Država:	Telefonska številka:	Distributer:	Država:	Telefonska številka:
Atlantis Su ve Sulama Sisstemleri Lt	Turčija	90 216 344 86 74	Maquiver S.A.	Kolumbija	57 1 236 4079
Balama Prima Engineering Equip.	Hongkong	852 2155 2163	Maruyama Mfg. Co. Inc.	Japonska	81 3 3252 2285
B-Ray Corporation	Koreja	82 32 551 2076	Agrolanc Kft	Madžarska	36 27 539 640
Casco Sales Company	Portoriko	787 788 8383	Mountfield a.s.	Češka	420 255 704
Ceres S.A.	Kostarika	506 239 1138	Munditol S.A.	Argentina	<del>340</del> 11 4 821
CSSC Turf Equipment (pvt) Ltd.	Šrilanka	94 11 2746100	Oslinger Turf Equipment SA	Ekvador	<del>9999</del> 239 6970
Cyril Johnston & Co.	Severna Irska	44 2890 813 121	Oy Hako Ground and Garden Ab	Finska	358 987 00733
Equiver	Mehika	52 55 539 95444	Parkland Products Ltd.	Nova Zelandija	64 3 34 93760
Femco S.A.	Gvatemala	502 442 3277	Prato Verde S.p.A.	Italija	39 049 9128
G.Y.K. Company Ltd.	Japonska	81 726 325 861	Prochaska & Cie	Avstrija	<del>439</del> 278 5100
Geomechaniki of Athens	Grčija	30 10 935 0054	RT Cohen 2004 Ltd.	Izrael	972 986 17979
Guandong Golden Star	Kitajska	86 20 876 51338	Riversa	Španija	34 9 52 83 7500
Hako Ground and Garden	Švedska	46 35 10 0000	Sc Svend Carlsen A/S	Danska	45 66 109 200
Hako Ground and Garden	Norveška	47 22 90 7760	Solvart S.A.S.	Francija	33 1 30 81 77 00
Hayter Limited (U.K.)	Združeno kraljestvo	44 1279 723 444	Spyros Stavrinides Limited	Ciper	357 22 434131
Hydroturf Int. Co Dubai	Združeni arabski Emirati	97 14 347 9479	Surge Systems India Limited	Indija	91 1 292299901
Hydroturf Egypt LLC	Egipt	202 519 4308	T-Markt Logistics Ltd.	Madžarska	36 26 525 500
Irriamc	Portugalska	351 21 238 8260	Toro Australia	Avstralija	61 3 9580 7355
Irrigation Products Int'l Pvt Ltd.	Indija	86 22 83960789	Toro Europe NV	Belgija	32 14 562 960
Jean Heybroek b.v.	Nizozemska	31 30 639 4611			

### Obvestilo o zasebnosti v Evropi

Podatki, ki jih zbira podjetje Toro

Toro Warranty Company (Toro) spoštuje vašo zasebnost. Da bi lahko obdelali vaš garancijski zahtevek in stopili v stik z vami v primeru odpoklica izdelka, vas prosimo, da nam posredujete določene osebne podatke, bodisi neposredno bodisi prek lokalnega podjetja ali prodajalca izdelkov Toro.

Garancijski sistem podjetja Toro gostuje v strežnikih v Združenih državah Amerike, kjer zakon o varstvu osebnih podatkov morda ne zagotavlja enakega varstva, kot velja v vaši državi.

ČE NAM POSREDUJETE SVOJE OSEBNE PODATKE, TO POMENI, DA SOGLAŠATE Z OBDELAVO OSEBNIH PODATKOV, KAKRŠNA JE OPISANA V TEM OBVESTILU O ZASEBNOSTI.

Kako Toro uporablja podatke

Podjetje Toro lahko uporabi vaše osebne podatke za obdelavo garancijskih zahtevkov, da stopimo v stik z vami v primeru odpoklica izdelka in za kateri koli drug namen, o katerem boste obveščeni. V zvezi s katero koli od teh dejavnosti lahko Toro deli vaše podatke s svojimi pridruženimi podjetji, trgovci ali drugimi poslovnimi partnerji. Vaših osebnih podatkov ne bomo prodali nobenemu drugemu podjetju. Pridržujemo si pravico do razkritja osebnih podatkov zaradi skladnosti z veljavnimi zakoni in zahtevami ustreznih pristojnih organov, pravičnega delovanja naših sistemov ali zaradi lastne zaščite oziroma zaščite drugih uporabnikov.

Hramba vaših osebnih podatkov

Vaše osebne podatke bomo hranili tako dolgo, kot jih bomo potrebovali za namene, za katere so bili prvotno zbrani, za druge zakonite namene (kot je skladnost s predpisi) ali kot to zahteva veljavna zakonodaja.

Zavezanost podjetja Toro varnosti vaših osebnih podatkov

Izvajamo vse potrebne previdnostne ukrepe, da bi zaščitili varnost vaših osebnih podatkov. Skrbimo tudi za ohranjanje pravilnosti in ažurnosti osebnih podatkov.

Dostop do vaših osebnih podatkov in popravki

Če želite pregledati ali popraviti svoje osebne podatke, nam pišite na elektronski naslov [legal@toro.com](mailto:legal@toro.com).

### Avstralski zakon o varstvu potrošnikov

Informacije za avstralske kupce v zvezi z avstralskim zakonom o varstvu potrošnikov so na voljo znotraj prodajnega paketa ali pri lokalnem prodajalcu izdelkov Toro.



# Garancija podjetja Toro in garancija Toro GTS (Guaranteed to Start)

## Pogoji in zajeti izdelki

Podjetje Toro in njegovo pridruženo podjetje, Toro Warranty Company, na podlagi sporazuma med njima skupaj zagotavljata prvotnemu kupcu<sup>1</sup> popravilo spodaj navedenega izdelka Toro, če vsebuje napako v materialu ali izdelavi ali če se motor z garancijo Toro GTS (Guaranteed to Start) ne zažene ob prvem ali drugem potegu, pod pogojem, da je bilo opravljeno redno vzdrževanje, opisano v *uporabniškem priročniku*.

Naslednja časovna obdobja veljajo od dneva nakupa:

Izdelki	Garancijski rok
Kosilnice Walk Power	
• Liti okrov	5 let – domača uporaba <sup>2</sup> 90 dni – komercialna uporaba
• Motor	5 let – garancija GTS, domača uporaba <sup>3</sup>
• Akumulator	2 leti
• Jekleni okrov	2 leti – domača uporaba <sup>2</sup> 90 dni – komercialna uporaba
• Motor	2 leti – garancija GTS, domača uporaba <sup>3</sup>
Kosilnice TimeMaster	3 leta – domača uporaba <sup>2</sup> 90 dni – komercialna uporaba
• Motor	3 leta – garancija GTS, domača uporaba <sup>3</sup>
• Akumulator	2 leti
Električne ročne naprave	2 leti – domača uporaba <sup>2</sup> Ni garancije za komercialno uporabo
Puhalniki za sneg	
• Enostopenjski	2 leti – domača uporaba <sup>2</sup> 45 dni – komercialna uporaba
• Motor	2 leti – garancija GTS, domača uporaba <sup>3</sup>
• Dvostopenjski	3 leta – domača uporaba <sup>2</sup> 45 dni – komercialna uporaba
• Izmetna cev, usmerjevalnik in pokrov ohišja izpihovalnega ventilatorja	Življenjska doba (samo prvotni lastnik) <sup>5</sup>
Električni puhalniki za sneg	2 leti – domača uporaba <sup>2</sup> Ni garancije za komercialno uporabo
Vse motorne kosilnice spodaj	
• Motor	Glejte garancijo proizvajalca motorja <sup>4</sup>
• Akumulator	2 leti – domača uporaba <sup>2</sup>
• Nastavki	2 leti – domača uporaba <sup>2</sup>
Traktorji DH za zelenico in vrt	2 leti – domača uporaba <sup>2</sup> 90 dni – komercialna uporaba
Traktorji XLS za zelenico in vrt	3 leta – domača uporaba <sup>2</sup> 90 dni – komercialna uporaba
Kosilnice in mulčerji Timecutter	3 leta – domača uporaba <sup>2</sup> 90 dni – komercialna uporaba
Kosilnice TITAN	3 leta ali 240 ur <sup>5</sup>
• Ogrodje	Življenjska doba (samo prvotni lastnik) <sup>6</sup>
Kosilnice Z Master – serija 2000	4 leta ali 500 ur <sup>5</sup>
• Ogrodje	Življenjska doba (samo prvotni lastnik) <sup>6</sup>

<sup>1</sup>Prvotni kupec pomeni osebo, ki je prva kupila izdelek Toro.

<sup>2</sup>Domača uporaba pomeni uporabo izdelka na zemljišču, kjer stanujete. Uporaba na več kot eni lokaciji šteje za komercialno uporabo in zanjo velja garancija za komercialno uporabo.

<sup>3</sup>Garancija Toro GTS ne velja, če se izdelek uporablja v komercialne namene.

<sup>4</sup>Za nekatere motorje, ki se uporabljajo v izdelkih Toro, velja garancija proizvajalca motorja.

<sup>5</sup>Kar se zgodi prej.

<sup>6</sup>Življenjska garancija na ogrodje – Če glavno ogrodje – sestavljeno iz delov, ki so zvarjeni skupaj, da tvorijo nosilno konstrukcijo traktorja, na katero so pritrjeni drugi sestavni deli, kot je motor – pri normalni uporabi razpoka ali se zlomi, ga bo podjetje Toro po lastni izbiri popravilo ali zamenjalo v okviru garancije, brez stroškov za nadomestne dele in delo. Okvara ogrodja zaradi napačne uporabe ali zlorabe in okvare ali popravila zaradi rje ali korozije niso zajeti.

Ta garancija pokriva stroške nadomestnih delov in dela, vendar boste morali plačati stroške prevoza.

Garancija se lahko zavrne, če je števec delovnih ur odklopljen, spremenjen ali kaže znake nedovoljenih posegov.

## Odgovornost lastnika

Svoj izdelek Toro morate vzdrževati skladno s postopki vzdrževanja, opisanimi v *uporabniškem priročniku*. Takšno redno vzdrževanje, ne glede na to, ali ga opravlja servis ali vi, izvajate na lastne stroške.

## Navodila za pridobitev garancijskega servisa

Če menite, da vaš izdelek Toro vsebuje napako v materialu ali izdelavi, naredite naslednje:

1. S prodajalcem se dogovorite za popravilo izdelka. Če se iz kakršnega koli razloga ne morete obrniti na prodajalca, lahko uredite popravilo pri katerem koli pooblaščenem distributerju izdelkov Toro. Glejte priloženi seznam distributerjev.
2. Izdelek in dokazilo o nakupu (račun) dostavite v servisno delavnico. Če iz kakršnega koli razloga niste zadovoljni z analizo, opravljeno v servisni delavnici, ali podporo, ki vam jo zagotovijo, nam pišite na:

Toro Customer Care Department, RLC Division  
Toro Warranty Company  
8111 Lyndale Avenue South  
Bloomington, MN 55420-1196  
001-952-948-4707

## Predmeti in pogoji, za katere garancija ne velja

Ta izrecna garancija ne pokriva naslednjega:

- stroški rednega vzdrževanja in obrabe delov, kot so rezila, kraki rotorja (lopatice), rezila strgala, jermeni, gorivo, maziva, menjava olja, svečke, pnevmatike, kabli/priključki ali nastavitve zavor;
- kateri koli izdelek ali del, ki je bil spremenjen ali napačno uporabljen in ga je treba zamenjati ali popraviti zaradi nezgode ali pomanjkanja ustreznega vzdrževanja;
- popravila, potrebna zaradi opustitve uporabe svežega goriva (starega manj kot en mesec), ali neustrezne priprave enote pred katerim koli obdobjem neuporabe, daljšim od enega meseca;
- vsa popravila, ki jih pokrivajo te garancije, mora opraviti pooblaščen servis Toro z odobrenimi nadomestnimi deli.

## Splošni pogoji

Za kupca velja nacionalna zakonodaja ustreznega države. Ta garancija ne omejuje pravic, ki jih kupcu zagotavlja zadevna zakonodaja.